

¿Habrán soñado esta trama?

Apuntes de una comunidad

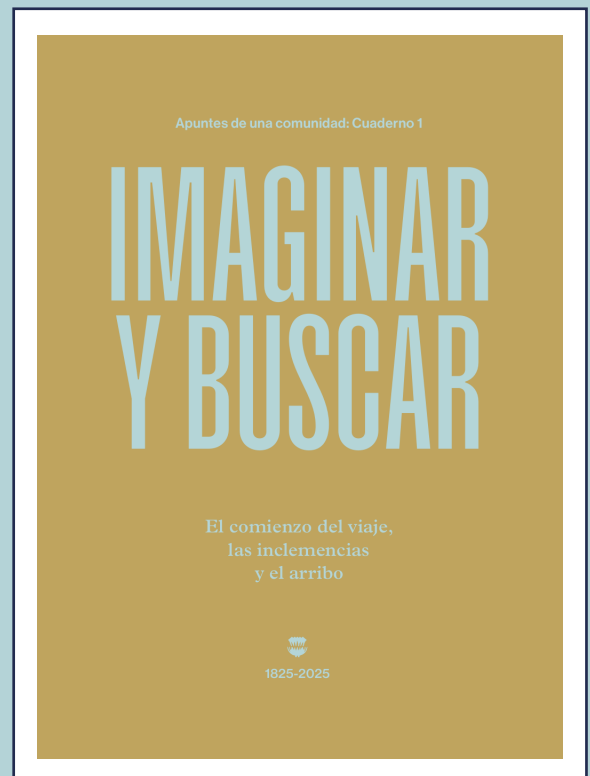
LIBRO EXPANDIDO



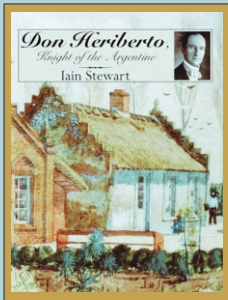
1825-2025

CUADERNO 1

El comienzo del viaje,
las inclemencias y
el arribo

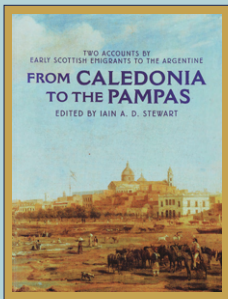


VIAJES



1.

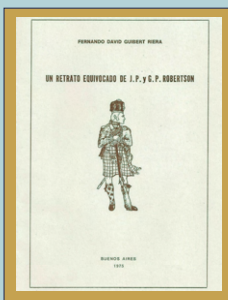
1. **Stewart, Ian A.D.** *Don Heriberto: Knight of the Argentine.* Cambridgeshire. Melrose Books, 2008.
2. **Stewart, Ian A.D.** *From Caledonia to the Pampas: Two Accounts by Early Scottish Emigrants to the Argentine.* Edimburgo, Birlinn Ltd, 2000.
3. **Guibert Riera, Fernando David.** *Un retrato equivocado de J.P. y G.P. Robertson.* Buenos Aires, 1975.
4. **Robertson, J.P., Robertson G.P.** *Cartas a Sud-América.* Volúmenes I, II y III. Buenos Aires, Emecé, 1950.



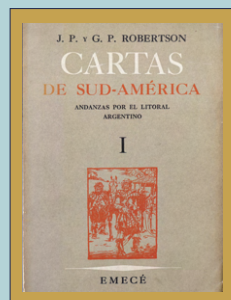
2.

- Volumen I
- Volumen II
- Volumen III

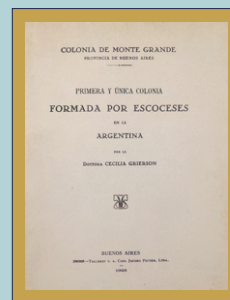
5. **Grierson, Cecilia.** *Primera y única colonia formada por escoceses en la Argentina.* Buenos Aires, Talleres S. A. Casa Jacobo Peuser Ltda, 1925.
6. **Robertson, J.P., Robertson G. P.** *La Argentina en la época de la revolución.* Buenos Aires, La cultura argentina, 1920.



3.



4.



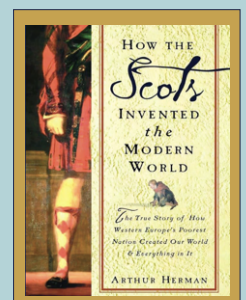
5.



6.

ESCOCIA

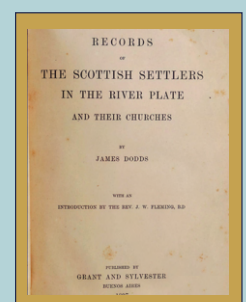
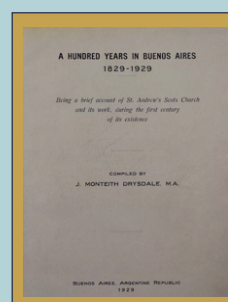
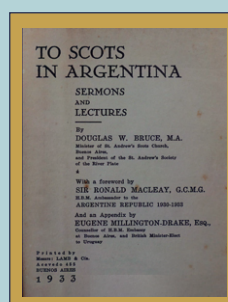
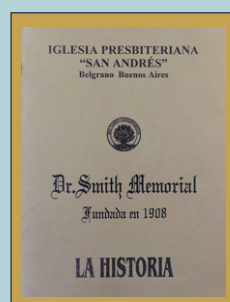
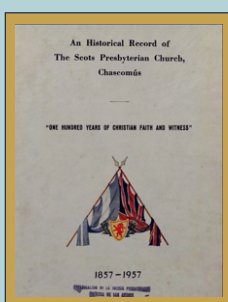
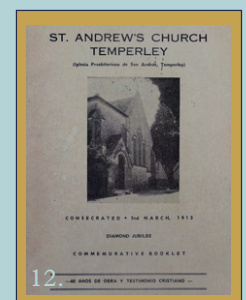
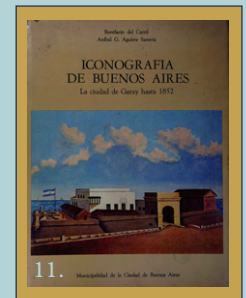
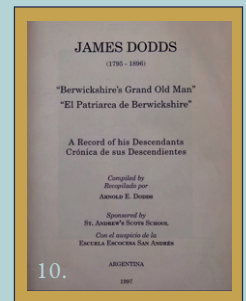
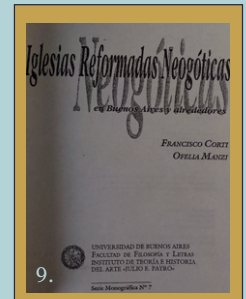
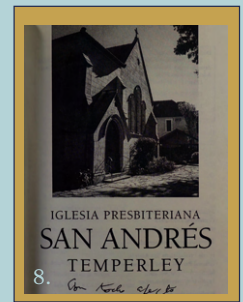
7. **Herman, Arthur L.** *How the Scots Invented the Modern World: The True Story of How Western Europe's Poorest Nation Created Our World & Everything in It.* Nueva York, Crown, 2001.



7.

IGLESIAS PRESBITERIANAS ESCOCESAS

8. **Dodds, Arnold E.** *Iglesia Presbiteriana San Andrés Temperley Centenario 1923 - 2013*. Edición del Autor, 2018.
9. **Corti, Francisco, y Ofelia Manzi.** *Iglesias reformadas neogóticas en Buenos Aires y alrededores*. Serie Monográfica N.º 7, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, 2002.
10. **Dodds, Arnold E.** *James Dodds 1795 - 1896*. Edición del autor, 1997.
11. **Del Carril, Bonifacio, y Aníbal G. Aguirre Saravia.** *Iconografía de Buenos Aires: La ciudad de Garay hasta 1852*. Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, 1982.
12. **MacKay, Girvan.** *St. Andrew's Church Temperley Diamond Jubilee*. Buenos Aires, Edición del autor, 1973.
13. **Merchant, R. M.** *An Historical Record of the Scots Presbyterian Church, Chascomús*. Talleres Gráficos MacCorquodale, 1957.
14. **Kent, John.** *Dr. Smith Memorial - Las bodas de plata de su consagración (1926-1951)*. Buenos Aires, 1951.
15. **Bruce M.A., Douglas W.** *To Scots in Argentina*. Buenos Aires, Lamb & Cía., 1933.
16. **Drysdale, John Monteith.** *A Hundred Years in Buenos Aires 1829 -1929*. Buenos Aires, Argentine Republic, 1929.
17. **Dodds, James.** *Records of the Scottish Settlers in the River Plate and Their Churches*. Buenos Aires, Grant and Sylvester, 1897.



13.

14.

15.

16.

17.

MENTIÓN ESPECIAL

18. **Grant, William D.** *Records of the life and work of St. Andrew's (Scots) Presbyterian Church in Argentina.* Inédito.

COMUNIDAD SAN ANDRÉS

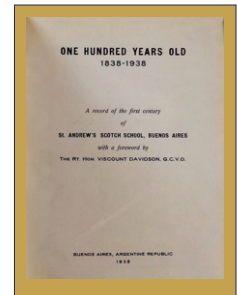
19. **Romanelli, Carlos.** *San Andrés: Imágenes de una historia.* Buenos Aires, Asociación Civil Club de Ex-alumnos San Andrés, 2007.
20. **Berk, Federico, y Jorge Zagarese.** *Un siglo y medio después: Escuela Escocesa San Andrés, 1838–1988.* Buenos Aires, Gaglianone Establecimiento Gráfico, 1988.
21. **Drysdale, John. Monteith.** *One Hundred Years Old, 1838 - 1938.* Buenos Aires, 1938.



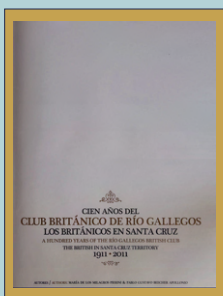
19.



20.



21.



22.



23.

DEPORTES

22. **Pierini, Milagros, y Pablo Beecher.** *Cien años del Club Británico de Río Gallegos: los británicos en Santa Cruz (1911–2011).* Club Británico de Río Gallegos, 2011.
23. **Hanon, Maxine.** *Diccionario de británicos en Buenos Aires: primera época.* Edición del autor, 2005.
24. **Raffo, Victor.** *El origen británico del deporte argentino: atletismo, críquet, fútbol, polo, remo y rugby durante las presidencias de Mitre, Sarmiento y Avellaneda.* Buenos Aires, el autor, 2004.



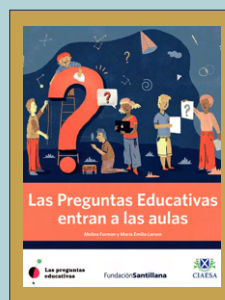
24.

EDUCACIÓN

25. **Furman, Melina, Larsen María Emilia.**

Las preguntas educativas entran a las aulas.

Buenos Aires, Santillana, 2022.



25.

26. **Rivas, A. et al.** *La mejora sistémica de la educación. Casos de estudio en América Latina.*

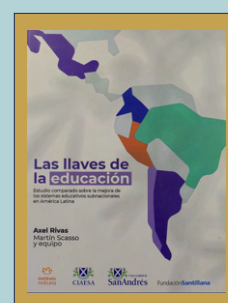
Madrid, Fundación Santillana, 2021.



26.

27. **Rivas, A., & Scasso, M.** *Las llaves de la educación. Estudio comparado sobre la mejora de los sistemas educativos subnacionales en América Latina.*

Madrid, Fundación Santillana, 2020.



27.

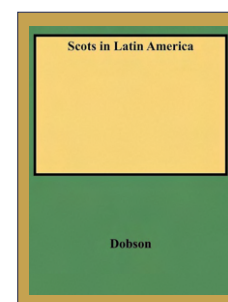
ARCHIVO

28. **Silveira, Alina.** *Gran Bretaña en la Reina del Plata. Ingleses y escoceses en Buenos Aires 1800-1880.* Buenos Aires, Biblos, 2017.



28.

29. **Dobson, David.** *Scots in Latin America.* Baltimore, Clearfield, 2009.



29.

30. **Juárez, Lucía Jimena.** *Trading Nations: Architecture, Informal Empire, and the Scottish Cast Iron Industry in Argentina.* Tesis doctoral, The University of Edinburgh, 2018. Repositorio ERA.

31. **Rolla, Florencia.** *Ser británico: comunidad, suburbios y clubes deportivos (1864-1908). Una historia cultural.* Tesis de maestría, Universidad de San Andrés, 2018 Repositorio Digital San Andrés.

32. **Buján, Jorge F.** *La arquitectura de la colectividad británica en Quilmes (1872-1930).* Tesis doctoral, Universidad Nacional de La Plata, Facultad de Arquitectura y Urbanismo, 2017.

33. **Pasquet, Sebastian Hernán.** *Minorías religiosas en Argentina, el legado de una inmigración: Diseño de un proyecto de gestión del patrimonio histórico cultural de la Comunidad Escocesa en Argentina.* Tesis de maestría, Universidad de San Andrés, Departamento de Humanidades, 2024. Repositorio Digital San Andrés.

34. **Vilcinskis, Camila.** *Redes sociales. Hilos particulares y nudos colectivos. Del trabajo individual a la transformación social colectiva.* Trabajo final de grado, Universidad del Museo Social Argentino, octubre de 2009, Biblos, 2017.

CUADERNO 2

Trazar caminos,
explorar lugares y
contar lo que vemos

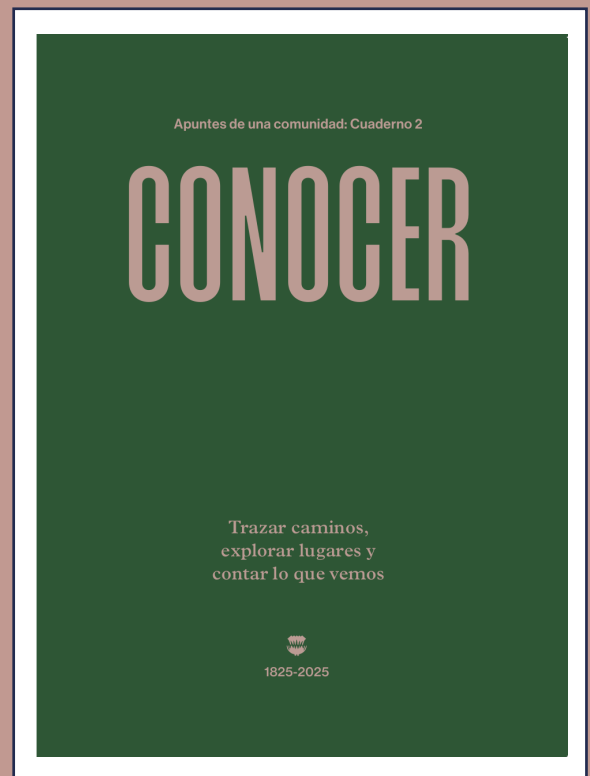




Figura 1
*The Shipyard at Sacarborough
The Thames on the stocks.*

Fuente: Carlos Romanelli, *San Andrés: Imágenes de una Historia*, (Buenos Aires, Asociación Civil Club de Ex-alumnos San Andrés, 2007), 15

Figura 2
*Piedra recordatoria de la fundación de
la escuela en Ituzaingó.*

Fuente: Carlos Romanelli, *San Andrés: Imágenes de una Historia*, (Buenos Aires, Asociación Civil Club de Ex-alumnos San Andrés, 2007), 116



Figura 3
*Construcción Edificio de la Innovación
Sullair Argentina, UdeSA
(ca. 2024).*

Fuente: Archivo UdeSA.

Figura 4
*Gimnasio Gerlach Campell,
anónimo (ca. 1990).*

Fuente: Carlos Romanelli, *San Andrés: Imágenes de una Historia*, (Buenos Aires, Asociación Civil Club de Ex-alumnos San Andrés, 2007), 306



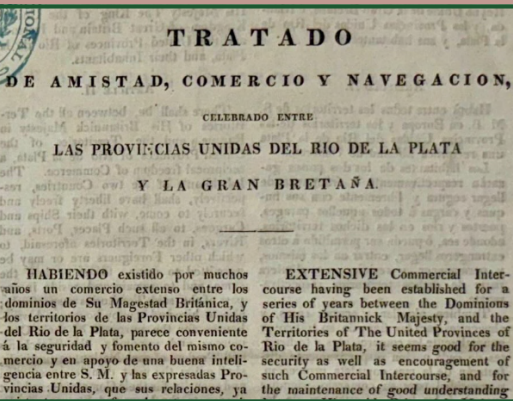


Figura 5

Tratado de Amistad, Comercio y Navegación entre las Provincias Unidas del Río de la Plata y el Reino Unido, (ca. 1825).

Documento histórico en dominio público.



Figura 6

Descarga de pasajeros en el Puerto de Buenos Aires. fotografía de la Colección Whitcomb, (ca. 1880).

Fuente: Archivo General de la Nación Argentina. Dominio público.



Figura 7

Muestra del infinito, ECSA, fotografía de Sebastian Pasquet, (ca. noviembre de 2018).



Figura 8

Vista aérea de la construcción del quincho del Club de Exalumnos en Punta Chica, (ca. 1990).

Fuente: Archivo Histórico Club San Andrés.



Figura 9

La fe, el ayer y el hoy, Fotografía de Orlando Cristófalo, vista de la Iglesia de San Andrés de Chascomús desde el cementerio escocés, (20 de junio de 2025), Concurso de fotografía: 200 años de legado cultural escocés en Argentina.



Figura 10

Ventana de la iglesia de Olivos en otoño,
fotografía de Santiago Hamelau,
(23 de mayo de 2024)



Figura 11

Mi propia cartografía: en la Escuela,
fotografía de Estefanía Flórez Bernal,
(23 de mayo de 2024)



Figura 12

Mi propia cartografía: en Primaria,
fotografía de Estefanía Flórez Bernal,
(24 de mayo de 2024)



Figura 13

Mi propia cartografía: en el Club,
fotografía de Estefanía Flórez Bernal,
(10 de julio de 2024)



Figura 14

Edificio de la Innovación Sullair Argentina,
UdeSA,
fotografía de Santiago Hamelau,
(20 de noviembre de 2024)



Figura 15

Mi propia cartografía: Día de la Familia junto a la FDCSA,
fotografía de Estefanía Flórez Bernal,
(16 de noviembre de 2024)

Figura 16
Mi propia cartografía: caminando junto a RedSA,
fotografía de Estefanía Flórez Bernal,
(5 de junio de 2024)

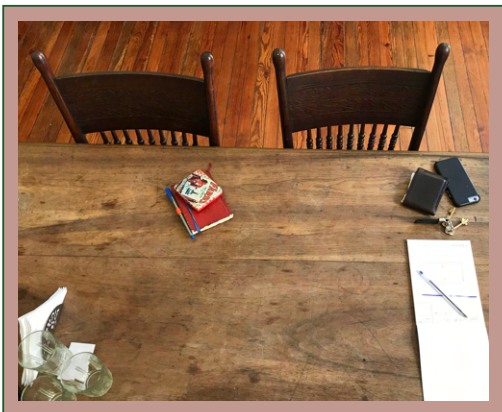
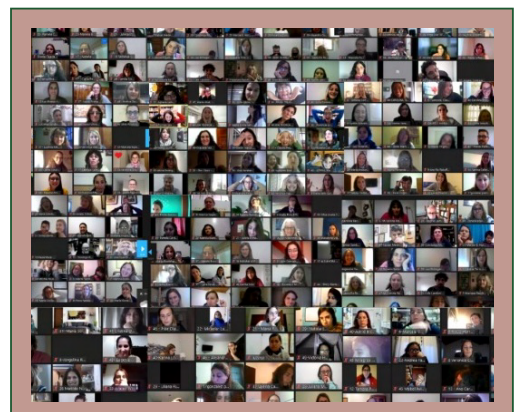


Figura 17

Mi propia cartografía: esto también es ECSA,
fotografía de Estefanía Flórez Bernal,
(23 de enero de 2019)

Figura 18
Taller de innovación pedagógica "Las Preguntas Educativas",
CIAESA,
(ca. mayo de 2021).



CUADERNO 3

Hitos:
contribuir y
dejar huellas

Lista de Colaboradores:

Brenda Leniek,
Lila Macchiavello,
Morena Miranda Navarro,
Carolina Gemmoloni,
Sofía Alonso,
Cecilia Kralj,
Alicia Frisch,
Eliana Mocerrea,
Juana Travi,
Guillermo MacKenzie,
Max Rohm.



CUADERNO 4

Del patrimonio vivo a ser
comunidad que lo cuida



FICHA 1



Figura 1: Rev. Brown Bust in St. Andrew's Scots School.

FICHA 2



*Figura 2:
Fachada de Perú 352,
arq. Edwin Merry y arq. Charles
Raynes,
(ca. 1895)*

FICHA 3



*Figura 4:
Vitrail de la Iglesia Presbiteriana
Dr. Smith Memorial,
Marjorie Kemp, (Edinburgh,
ca. 1932). Barrio de Belgrano.*



*Figura 3:
Restauración Fachada de Perú 352,
fotografía de Sebastian Pasquet,
(16 de septiembre 2022)*



*Figura 5:
Relevamiento de Vitrail de la Iglesia
Presbiteriana Dr. Smith Memorial,
fotografía de Sebastian Pasquet,
(2 de julio de 2024)*

FICHA 4

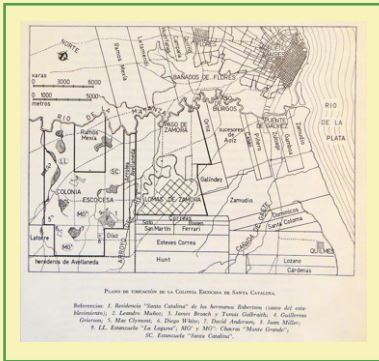


Figura 6:
Plano de ubicación de la Colonia Escocesa de Santa Catalina, (ca. 1961)



Figura 7:
Invernadero en Santa Catalina, fotografía de Ailem Lara, (21 Mayo 2022)



Figura 8:
Edificio principal del Instituto Agronómico Veterinario Santa Catalina, fotografía de Ailem Lara, (21 Mayo 2022)

FICHA 5



Figura 9:
Salón/Teatro de Perú 352, arq. Walter Dawson Campell, (ca. 1836)



Figura 10:
Último ensayo, temporada 2016, de Argentina Gospel Choir, fotografía de Macarena De Noia, (22 de noviembre de 2016)

FICHA 6

Figura 11:
Órgano, Iglesia Presbiteriana San Andrés, Centro, ilustración de Andrés Matthiess, (ca. 2025)



FICHA 7



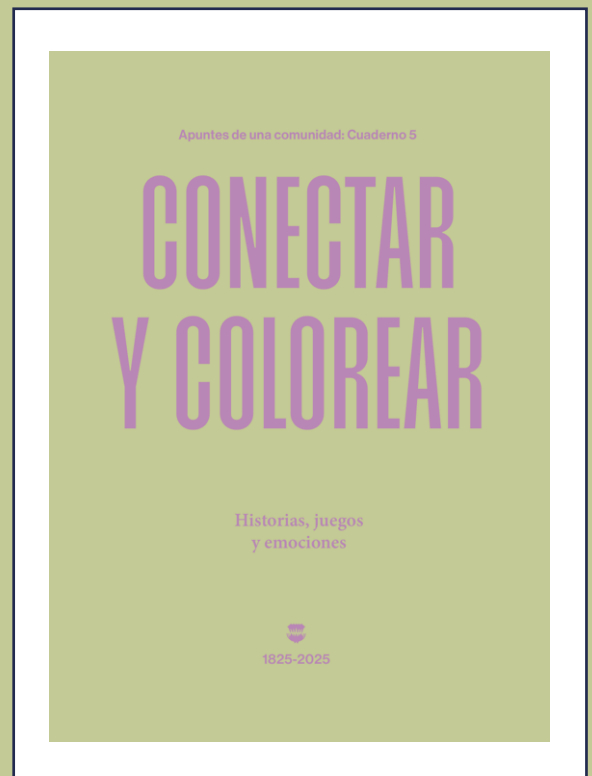
Figura 12:
Bien patrimonial: bandeja de plata de la Iglesia Presbiteriana de San Fernando, Simons & Co. fotografía de William Leigh Knight, (ca. 1825)



Figura 13:
Capilla de la isla de Colonsay, frame de un video de drone producido por el ministro David Coleman.

CUADERNO 5

Historias,
juegos y
emociones



CUADERNO 6

Extender horizontes a
través de la educación

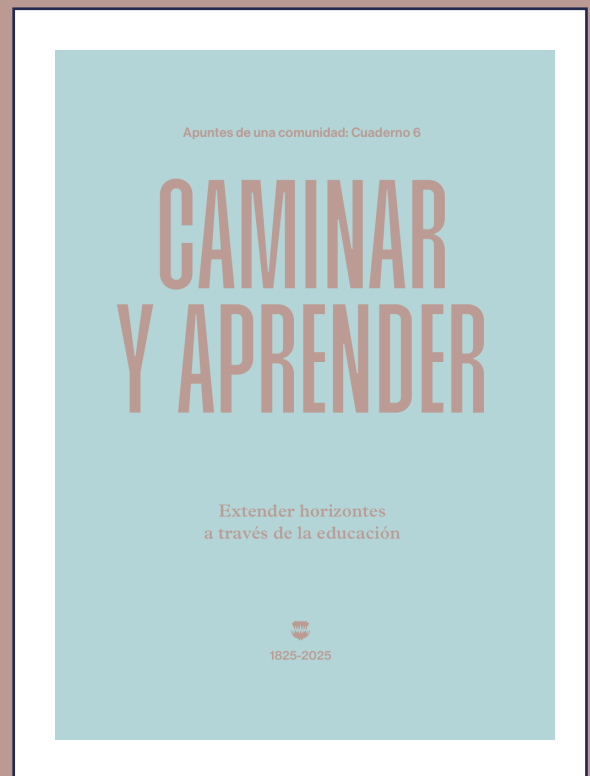




Figura 1
Escuela Escocesa San Andrés, calle Piedras,
(ca.1888).

Fuente: Archivo ECSA



Figura 2
Escuela Escocesa San Andrés, calle Ituzaingó,
(ca. 1921).

Fuente: Archivo ECSA

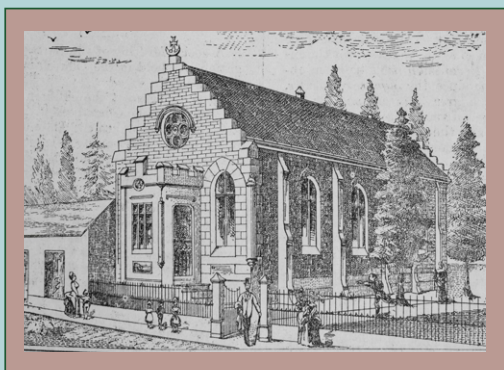


Figura 3
Iglesia Barracas, SCM 1888.

Fuente: Hemeroteca Iglesia Presbiteriana San Andrés



Figura 4
Kinder y Primaria, Escuela Escocesa
San Andrés,
(ca. 2019).

Fuente: Archivo SASS



Figura 5
Campus UdeSA,
(ca. 2025).

Fuente: Archivo UdeSA

CUADERNO 7

Entramado invisible:
encuentros que
tejen comunidad



CUADERNO 8

Símbolos, imágenes y legado
para construir identidad





Figura 1

Legado

Marina Onabehere, acrílico sobre tela, (ca. 2006).



Figura 2

Vista de Buenos Aires,

Richard Adams, (ca. 1832).

Fuente: Museo Histórico Nacional - Ministerio de Cultura de la Nación Argentina

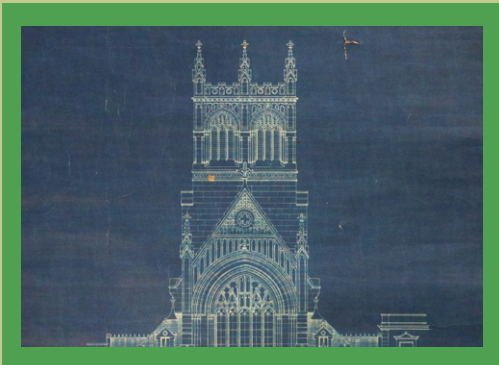


Figura 3

Blueprint, Frente Iglesia Escocesa

Calle Belgrano,

Edwin Merry y Charles Raynes, (ca. 1894).

Fuente: Archivo IPSA-ECSA



Figura 4

La Carta de Brown,

Rev. William Brown, (Escocia, ca. 1834).

Fuente: Archivo familiar, gentileza de Ferelith Green



Figura 5

Vitral: Blessed are the Meek

(Bienaventurados los humildes),

David Gauld para la firma Guthrie and Wells Ltd, Glasgow, (ca. 1906),

Iglesia Presbiteriana San Andrés,
Centro, Buenos Aires, Argentina.

Fuente: Fotografía de Sebastian Pasquet, archivo personal



Figura 6

Una fachada escocesa mínima,
Sebastian Pasquet, (ca. 2025)



Figura 7

X de San Andrés, Logo Comunidad SASS,
Family Day 2019, (ca. 2019).

Fuente: Photomovie Agustina Bosch - Javier Conte

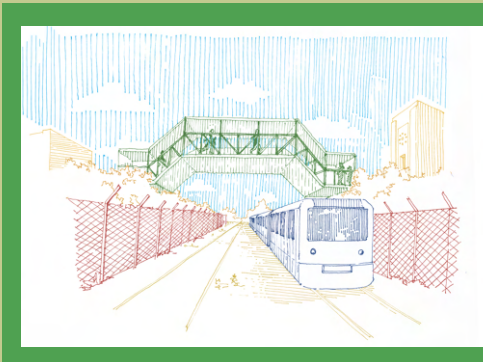


Figura 8

El puente: Escuela Escocesa San Andrés,
Roque Saenz Peña - Nogoyá,
ilustración de Andrés Matthiess, (ca. 2025)



Figura 9

Symmetry,
ilustración de Andrés Matthiess, (ca. 2025)



Figura 10

Campus de UdeSA, (ca. 2025).

Fuente: UdeSA



Figura 11

Fotografía histórica del globo “Pampero” en preparación para el ascenso, (ca. 1907).

Fuente: Archivo General de la Nación Argentina, dominio público

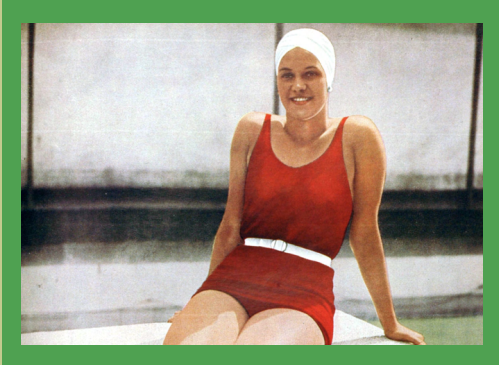


Figura 12

Jeanette Campbell, Portada de revista El Gráfico, (17 de Marzo de 1934). Edición 766



Figura 13

Jane Rodgers de Robson, ilustración de Rocío Caputo, (ca. 2025)

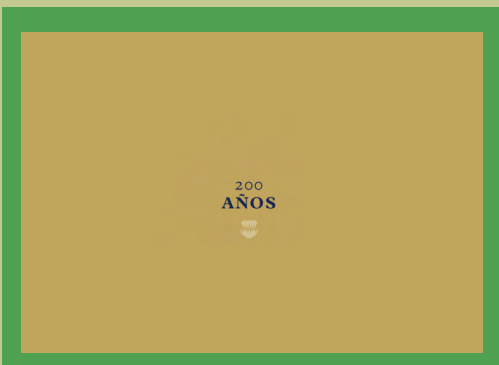


Figura 14

Libro 200 años. Proyecto CASA. Propuesta editorial ECSA, diseño de Sofía Kauer, (ca. 2025)



Figura 15

Cecilia Grierson, ilustración de Lucas Rombolá, (ca. 2025)



Figura 16

Encuentro Fin de Año San Fernando en Red,
Juan Manuel Podestá, (ca. 2017)



Figura 17

La sostenibilidad como norte,
Sebastian Pasquet, (ca. 2025)



Figura 18

*El deporte en la educación en la comunidad
escocesa: William P. Hardie, John Reeve y
Alexander Watson Hutton,*
ilustración de Alfredo Sabat, (ca. 2025)



Figura 19

Bands Competition,
Eduardo Di Fiore, (ca. 2025)



Figura 20

Festejo Hockey,
Verónica Domínguez de Alzaga, (ca 2024)

Celebración Ascenso Rugby,
Leonardo Leveroni, fotógrafo URBA, (ca. 2024)

Fuente: Archivo Club San Andrés

CUADERNO 9

Revivir el pasado,
cantar el presente,
plantar el futuro





Figura 1
Deseos,
fotografía de Santiago Hamelau,
(2024).

Figura 2
Thou mine inheritance,
now and always,
fotografía de Ailem Lara,
salón de la Iglesia Presbiteriana
San Andrés, Centro,
(2024).

Concurso de fotografía: 200 años
de legado cultural escocés en
Argentina



200
AÑOS



1825-2025